

校本改革与发展译丛

校本评估

School-Based Evaluation: A Dialogue for
School Improvement

与
学校发展

【以】 David Nevo 著
卢立涛 安传达 译



中国轻工业出版社

校本评估

School-Based Evaluation: A Dialogue for School Improvement

王 敏 著

中国轻工业出版社

教育部“十五”规划教材



ISBN 7-5019-4700-4

校本改革与发展译丛

**School-Based Evaluation: A Dialogue for
School Improvement**

校本评估与学校发展

【以】David Nevo 著

卢立涛 安传达 译

 中国轻工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

校本评估与学校发展 / (以) 内伏 (Nevo, D.) 著;
卢立涛, 安传达译. —北京: 中国轻工业出版社, 2007.2
(校本改革与发展译丛)

书名原文: *School-Based Evaluation: A Dialogue for
School Improvement*

ISBN 978-7-5019-5724-8

I. 校... II. ①内... ②卢... ③安... III. 中小学—教
育评估 IV. G632.0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 137161 号

总 策 划: 石 铁

策划编辑: 翁婷婷

责任编辑: 朱 玲 翁婷婷 责任终审: 杜文勇

版式设计: 陈艳鹿 责任校对: 万 众 责任监印: 刘志颖

出版发行: 中国轻工业出版社 (北京东长安街 6 号, 邮编: 100740)

印 刷: 北京天竺颖华印刷厂

经 销: 各地新华书店

版 次: 2007 年 2 月第 1 版第 1 次印刷

开 本: 660 × 980 1/16 印张: 12.00

字 数: 140 千字

书 号: ISBN 978-7-5019-5724-8/G · 679 定价: 22.00 元

著作权合同登记 图字: 01-2006-4590

咨询电话: 010-65595090 65262933

读者服务部邮购热线电话: 010-65241695 85111729 传真: 85111730

发行电话: 010-65128898 传真: 85113293

网 址: <http://www.chlip.com.cn>

E-mail: club@chlip.com.cn

如发现图书残缺请直接与我社读者服务部 (邮购) 联系调换
60741J5X101ZYW

版权声明

School-Based Evaluation: A Dialogue for School Improvement

David Nevo

ISBN: 0-08-041942-9, 978-0080419428

Copyright © 1995 by Elsevier. All rights reserved.

Authorized Simplified Chinese translation edition published by the Proprietor.

ISBN: 981-259-652-6, 978-981-259-652-9

Copyright © 2007 by Elsevier (Singapore) Pte Ltd. All rights reserved.

Elsevier (Singapore) Pte Ltd.

3 Killiney Road

#08-01 Winsland House I

Singapore 239519

Tel: (65) 6349-0200

Fax: (65) 6733-1817

First Published 2007

2007 年初版

Co-Published in China by China Light Industry Press under special arrangement with Elsevier (Singapore) Pte Ltd. This edition is authorized for sale in China only, excluding Hong Kong SAR and Taiwan. Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. Violation of this Law is subject to Civil and Criminal Penalties.

本书简体中文版由中国轻工业出版社与Elsevier (Singapore) Pte Ltd. 在中国大陆境内合作出版。本版仅限在中国境内（不包括香港特别行政区及台湾）出版及标价销售。未经许可之出口，视为违反著作权法，将受法律之制裁。

译者序

“追求卓越，提升品质”一直是教育改革努力的方向。近年来，由于国家竞争力的要求、资源的短缺、教育的市场选择导向以及教育行政的分权等因素影响，通过有系统的学校评估，借以提高学校质量和教育品质，已成为当前世界各国和地区教育变革的潮流之一。尤其是20世纪80年代，随着校本管理运动和第四代评价观的兴起，西方国家纷纷掀起了“评估改革运动”，开始摒弃那种只注重鉴别和奖惩的自上而下的外部评估制度，逐渐采用以促进学校发展为目的的结合内外部评估方式的校本评估制度。

1994年，著名教育评估专家斯塔弗尔比姆（Stufflebeam）整理了《教育评估研究》（*Studies of Educational Evaluation*）杂志近年来发表的文章，对教育评估总结出八个重要的专业观点和发展趋势，其中一个即为内伏（Nevo）博士的“结合内部与外部评估：学校本位评估的个案研究”。1995年，在其个案研究的基础上，结合美国和以色列校本评估的经验教训，内伏博士对校本评估的各个方面进行了系统全面的研究，《校本评估与学校发展》一书即是其研究成果的结晶。

在本书中，作者从评估与教育评估的定义以及评估行为的本质等方面娓娓道来，逐渐向读者展示了校本评估的主要观点，即将内部评估和外部评估结合起来。随后，本书对运用在各种具体评估类别中的评估方法一一展开了论述；最后，提出为了学校的

发展要开展评估者与评估利害关系人之间的建设性对话，以创造适合校本评估的组织情景。

反观国内，虽然推行“素质教育”已有十几年的历史，但目前的教育评价尤其是学校评价仍主要遵循“应试教育”的模式，主要以学生的学业考试成绩和升入上一级学校的比例作为衡量学校办学质量的重要标准，并由此产生了“素质教育轰轰烈烈，应试教育扎扎实实”的尴尬局面。学校评价的这种畸形发展已从根本上束缚了学校教育的发展，成为奴化教师和学生的异己力量，不从根本上改变这种状况，学校评价就很难发挥积极的促进作用。

为了改变上述现状，促进学校的健康发展和质量提升，1999年，《中共中央、国务院关于深化教育改革全面推进素质教育的决定》提出要“建立符合素质教育要求的，促进学校、教师和学生发展的评估机制”。2002年9月教育部颁布的《中小学考评估与考试制度改革的指导意见（讨论稿）》中更是明确指出，中小学教育评估的目的是促进学生的成长，促进教师教学水平的提高，促进学校的发展，使评估的过程成为促进发展与提高的过程。2003年《普通高中课程方案（实验）》又进一步强调，要建立发展性评价体系，加强对高中教育质量的监测。从上述规定可以看出，以促进发展为目标学校评价已成为一种明确的政策要求。

与这些教育政策相对应，进入20世纪90年代，国内一些地区也相继涌现了很多学校评估变革的探索。诸如1999年，由上海市人民政府教育督导室主持的“发展性教育督导”项目；2003年，教育部组织的“普通高中发展性学校评估体系的构建与实验”研究项目；2004年，北京大学教育学院与英国剑桥教育集团合作开展的“学校绩效发展性评估”项目等，这些项目的目的在于通过内外部评价相结合的学校评估观促进学校的发展，并进而构建适合我国国情的“政府主导、社会参与、学校自主发展”相结合的学校评估新体系。

本书的许多案例和建议均来自于美国和以色列实施校本评估

的个案学校,它们是在创建评估意向型 (evaluation-minded) 学校的过程中基于实践和丰富经验的总结,这些对于我国学校管理者、评估人员以及教师了解有关校本评估的理论与实践,具有一定的借鉴价值。

本书第一章至第四章、第九章至第十一章由北京大学教育学院的博士研究生卢立涛翻译,第五章至第八章由中国地质大学外语系的硕士研究生安传达翻译,最后由卢立涛统一校稿。在翻译本书的过程中,我们力求从专业角度将原著用清晰简洁的语言表达出来。由于水平有限,书中难免有译释不当之处,恳请读者指正。

卢立涛

2006年9月

目 录

引言	1
上篇：基本概念 /5	
第一章 教育评估：概述	7
评估的定义	10
评估的对象	11
评估的信息类型	12
评估的指标	14
评估的功能	16
评估的委托人和听取人	17
评估的过程	19
评估的调查方法	20
评估者的种类	21
评估的标准	22
我们的评估观	24
第二章 学校评估：各种各样的需求	29
美国的学校评估需求	29
以色列的学校评估	32
学校的评估需求	36
第三章 校本型评估观	41

内部评估与外部评估的区别	41
一项关于校本评估的实验	43
校本评估的经验教训	45

中篇：方法 /55

第四章	评估行为的本质	57
	理解评估问题	58
	制定评估计划	61
	数据收集	65
	数据分析	67
	汇报评估结果	68
	提出建议	70
第五章	学生评估	73
	学生评估的功能	74
	学生评估中应该考虑的诸方面	78
	学生评估的各项指标	80
	测试和其他工具	82
	选择并发展测试以及其他学生评估方法	87
第六章	教材评估	93
	选择教材	94
	开发校本教材	100
第七章	学校计划评估与学校项目评估	107
	理解评估问题	109
	制定评估计划	112
	数据收集	115
	数据分析	116
	汇报评估结果	117
第八章	教师评估	121
	教师评估的功能	122

	教师评估工具与教师评估程序	128
第九章	学校整体评估	137
	学校质量的指标	139
	学校内部的自我评估	146
	外部学校评估	147
	内部和外部评估的结合	150
 下篇：组织环境 /153		
第十章	组建评估意向型学校	155
	必需的组织环境	155
	发展校本评估的过程	159
第十一章	校本评估：为了学校改进而进行的对话	165
	关于评估的论述	166
	发展对话的需求	168
	改变评估论述	170
	结论	176
	参考文献	179

引言

近年来,许多国家的教育系统经历了这样一个官僚化的过程,其关注的焦点从解决诸如教育本质问题的讨论转移到解决有关教育程序和规则上来。在很多国家的教育系统中,教育中心从教室和学校建筑转移到了学区和教育部。在这种官僚化的教育系统下,与解决教师和学校实际问题相比,人们似乎对实行大规模项目和国家计划更感兴趣。简言之,教育中心从学生、老师和学校校长转移到了学区行政人员、联邦官僚或者政府官员。

这种官僚化过程与社会政治压力、资源的可利用性以及学校和整个教育系统内部的权力斗争相关,教育评估与这些方面都有很大的关系。特别是在现代评估的摇篮之地和拥有世界上最大测试产业的美国,情况更是如此。在美国,评估为绩效责任运动(accountability movement)提供了“光和热”,支持将提出评估需求看作是一种控制学校手段的观念,它还帮助制造了一种教学可以为考试所驱动的幻想。与帮助教师改进他们一直沿用了几个世纪的评估方法以及为学生提供他们作为评估对象的所需信息相比较,教育评估人员已经对与行政人员之间的合作以及满足决策者信息需求更加感兴趣。

然而,最近10年来,很多情况已经开始发生了变化。有几个国家已经进行教育系统的改革。他们的方法是使地方学校自主,但却无需降低国家标准和要求。在英国、新西兰和其他国家都可

以找到类似的案例。甚至在仍以学区为教育系统中心的美国，对学校层级的兴趣也得到了激发，一些诸如“校本管理”（school-based management）和“加速学校”（accelerated schools）的概念正在流行。在《美国2000年教育计划》（America 2000 program）中，布什总统以及前总统克林顿都要求在建立所有学校都应该达到国家标准的同时，应将更多的兴趣投向对地方学校和地方社团的赋权。

校本取向的实施通常要依靠学校内部的评估，这是实行学校本位管理方法的典型情况。相比较而言，内部评估较适用于形成性评估的目的，而外部评估则较适用于总结性评估的目的。既然形成性评估和总结性评估都是学校评估的正常功能，所以，在发展一套适切的学校评估机制过程中，需要将内部评估和外部评估结合起来。

需要将这两种评估结合起来的另一个原因与这两种评估的特性有关。内部评估倾向于更加主观和更有偏见的评价，而外部评估常常被看作是对学校的威胁，能激起教师和行政管理人员的防卫性行为。所以，单一地通过仅仅依靠内部评估获得一种有偏见的看法，或者通过外部评估来激发指责与道歉的对话，都是不可取的，惟有通过将内部评估和外部评估结合起来的方式才可以获得一种更有建设性的评估对话。这两种评估的结合可以创造一种交际式的评估对话——一种关于改进学校的种种方法的内部评估和外部评估之间的对话。

本书的主要内容是将评估看作存在于关心学校发展的各种团体之间一种开明的、建设性的对话基础。这种看法来源于三种主要的渠道：其一是在教育中开展的关于评估概念的工作和20多年来对教育项目、教育计划进行评估的经验结合起来；其二是以教育评估需求以及学生、教师、校长的评估观念两方面的经验研究和学校利用评估的方式为基础；第三种来源反映了与以色列学校或者其他地方学校进行正面接触的多年经验，这些与学校的直

接接触是为了帮助学校发展他们自身的学校评估机制。

本书包括三部分。第一部分讨论校本评估的概念以及贯穿本书的看待校本评估的方法。我们一开始就回顾了对教育评估的普遍看法，澄清了教育中的评估含义。第二章我们讨论了学校评估的各种各样需求以及为了确定学校评估的各种不同功能，对学校评价计划效果方面的研究文献进行了回顾。将对评估的现行看法与明确的学校评估需求以及我们为了促进学校评估机制发展而与学校进行合作取得的经验结合起来，我们在第三章提出了一种学校本位的评估观点作为本书的根本理论基础。

在本书的第二部分，我们讨论了用于满足学校评估需求的评估方法。这一部分中，有一章是关于评估方法论的（第四章），其他五章各侧重于某一特殊的方面，共同确立了学校评估中的主要评估对象。这些方面包括：(a) 学生评估；(b) 教材评估；(c) 学校项目与学校计划的评估；(d) 教师评估；(e) 整体学校评估。我们在这些章节中讨论了每一特殊方面的规则、方法以及执行程序，但是尽量避免涉及关于手段开发、数据收集和数据分析方面的技术性细节。

第三部分，也就是本书的最后一部分，围绕学校评估的组织背景展开。本部分共有两章；一章是为了使有效的学校评估体制制度化需要重新解决的内部组织问题；而另一章则介绍了作为一种评估对话基础的评估含义以及为了一般性的评估而发展这种新型对话的需要，为了进行校本评估，甚至更需要发展这种新型对话。

本书的写作意图是回顾起源于学校的项目评估领域的概念和看法，并且将这些概念和看法应用于学校中去。我们相信，在过去的30年中，项目评估领域里发展了很多有利于教育和教育评估的有用的观念。我们还相信，学校是教育体制中最重要元素。因为无论如何，教育要发生的话，学校就是教育发生的地方。但是，项目评估通过以大规模项目为中心以及州层面的决策者和政策执

行服务，与学校背景保持着距离。本书试图将项目评估带回到学校建设中去，并且让它与学校生活密切相关。这是一本为学校、教育者、家长、决策者以及专业评估人员而写的书。

本书试图对学校有实用价值，但它不是为教师和行政管理人员提供的一本获得保证成功的窍门和方法的“烹饪书”。我们相信，如果这些问题和规则与学校相关并以学校的现实情况为基础，对问题的理解以及指导原则都是非常实用的。良厨不依谱，对于优秀的厨师而言，食谱仅仅是作为参考，他们都是在烹饪中创造富有个人特色的制作方法。

上篇：基本概念

在这一部分，我们将讨论校本评估的概念以及作者在本书中看待校本评估的方式。我们一开始就在第一章中对教育评估的一般性看法进行了回顾，澄清了教育评估的含义。第二章讨论了各种各样的需求，并且为了确定学校评估的各种功能，对学校评价程序效果方面的研究文献进行了回顾。将当前的评估观点与明确的评估需求以及我们在帮助学校发展评估制度的合作经验结合起来。我们在第三章中提出了校本评估观，作为本书的一个根本性理论基础。

